



越 剧

九斤姑娘

上海文艺出版社

236.557

5

越 剧
九 斤 姑 娘

竹 芳 森 口述

上海越剧院 整理

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷四厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 2.25 插页 2 字数 20,000 曲谱 30 面

1979年5月第1版 1979年5月第1次印刷

印数 1—34,000 册

书号: 8078·3096 定价: 0.22 元

内 容 提 要

张箍桶有个女儿叫张九斤，聪明能干，才貌出众。地主石二因三个儿子生来愚蠢，大媳、二媳又经常吵嘴不务正业，他苦于良田家产无人掌管，企图娶九斤为三媳。石二便以请张箍桶去箍桶为借口，上门考问九斤；还以要箍各种式样的桶为名，刁难张箍桶，逼他将女儿许配其三子。张九斤不图富贵，以其锋利的口舌，幽默而风趣地揭露和讽刺了地主石二那副狡猾的嘴脸，致使石二狼狈不堪。

这个剧本是根据民间戏曲《箍桶记》整理的，它充分表现了劳动人民的聪明才智与勤劳的美德。

聪明伶俐的九斤姑娘。



九斤姑娘：「阿爹，你好比饭店门口摆粥摊。」



九斤姑娘在教阿爹九只木桶的名称。





石二佬逼张箍桶将九斤姑娘做
他第三房媳妇。



九斤姑娘：『银子勿
是在依自己手里。』



石二佬要骗取九斤姑娘未成，只得灰
心丧气回家。

人 物

张 箍 桶——五十岁左右

九斤姑娘——十八岁左右

石 二 佬——六十岁左右

〔幕启。幕内合唱：

日出东方红通通，

〔张箍桶上。

张箍桶 （接唱）屋里走出我张箍桶。

〔幕内合唱，帮腔。

张箍桶 老汉张箍桶，老太婆早年去世，生下来一个阿囡^①，取名九斤；哪格^②会取名九斤呢？因为在伊^③生下来格^④辰光，我和伢^⑤老太婆十分欢喜，拿根秤来一称呀，正好九斤重，就取名九斤。伊生得交关^⑥聪明，交关能干，所以绍兴城里都晓得我格阿囡叫九斤姑娘。唉！这几天店里生意清淡，我想到乡下去做做跑乡生意，叫阿囡出来管管店堂。阿囡，出来！

〔九斤内应：“喂！来哉。”上。

九 斤 （唱）只听阿爹连声叫，
里面走出我九斤佬。
清早起来忙勿转呀，
我还有小鸡未喂饱。

〔幕内合唱，帮腔。

九 斤 阿爹，叫我做啥？

张箍桶 （唱）店里生意真勿好，
三餐茶饭吃勿饱。
我想乡下生意做一趟，
依代阿爹桶担快去整整好。

〔幕内合唱，帮腔。

九 斤 噢。（下，挑桶担上）阿爹，箍桶担整好了。

张箍桶 噢，阿囡！

九 斤 喂！

张箍桶 阿爹叫依管管店堂依会管哦？

九 斤 我会管格。

张箍桶 那我要问问依哉。

九 斤 问我啥？

张箍桶 伢店里桶格价钿依晓得勿晓得？

九 斤 阿爹，我晓得格！

张箍桶 格依报出来让我听听看？

九 斤 好，阿爹，面桶两百钿一只，脚桶四百钿一只，水桶末六百钿一对，阿爹，依讲对哦！

张箍桶 乖格，聪明格，店堂依真格会管哉，格我去做生意哉。

九 斤 哦。

张箍桶 阿囡呀！

九 斤 噯！

张箍桶 店里旡没^⑦生意末把店门关关好。

九 斤 噢，晓得哉！阿爹，依早些回来啊。

张箍桶 早些回来啊？（刚刚一脚出去又跨回来，把桶担放下）

九 斤 （奇怪）咦，阿爹，依刚刚跑出门槛，哪格就回来啦？

张箍桶 哟，依叫我早些回来嘛！现在回来早勿早啦？早些回来，哪里来的生意啊！

九 斤 阿爹噯！格是阿囡讲错哉，阿囡是叫依生意做好末，早点回来呀。

张箍桶 噢！格才对啦！生意好，早点回来，格末阿爹去啦！

九 斤 噢。

张箍桶 阿囡，我去了，依管好店堂，勿要跑出去噢。

九 斤 噢！晓得哉。

张箍桶 （挑着桶担出门，叫喊）箍桶呵！

九 斤 阿爹，依哪能抢我生意呀？

张箍桶 啊，阿爹怎么会抢依格生意呢？

九 斤 阿爹，依好比饭店门前摆粥摊，门口的生

意我阿囡自家会做格。

张箍桶 噯。

九 斤 我花扣勿会打末，平扣总会打的呀，侬要箍桶应该跑得远点去叫啊！

张箍桶 嗯，侬说得对，讲起来是阿爹在抢侬格生意。好格，我就到远一点地方箍桶去。

九 斤 阿爹，侬早些回来。

张箍桶 噯。（挑担下）

九 斤 （唱）阿爹出门去箍桶，

阿囡我看守店堂中。（关门下）

〔幕内合唱，帮腔。

〔石二佬上。

石二佬 （唱）太阳出来三丈高，

街上走来我石二佬。

〔幕内合唱，帮腔。

石二佬 老汉石二。唉！真是前世作孽，人家有田有地怕无人接替。我呢？有田有地有人接替，就是祖宗大人勿争气，我生下来的儿子都是呆头呆脑格，娶两个媳妇呀，一个叫“枣树擦板”，一个叫“乱弹笃鼓”，一日到夜叽叽喳喳，相骂不停。唉！看起来我三百亩田地难保啦。咳，我常常听人家讲，五市门外，张箍桶有个女儿叫张九斤，生得聪明伶俐，又很能干，勿晓得是真是假，今朝在屋里空闲无事，想到五

市门外去考考她看。要是能干格，我把
伊娶进来当第三房媳妇，那我三百亩田
地——

(唱)好保牢哉。

清早起来出门庭，
一心去往五市门。
撩衣紧步往前行，
听人说前面就是张家门。

〔幕内合唱，帮腔。〕

石二佬 哦，门关了！勿晓得张箍桶在勿在家？（朝
里面叫）喂！里面张师傅在家吗？

〔九斤上。〕

九 斤 喂，外面是啥人呀？

石二佬 喂，是我。

九 斤 侬叫啥名字？

石二佬 咳！我呒没名字格！

九 斤 咦，牛末有根绳，马末有只铃，阿猪阿狗
都有个名字，侬哪格呒没名字格？

石二佬 唉，我格名字有些“丫枝疙瘩”格。

九 斤 侬南瓜勿叫末叫番瓜，哪格会有些“丫枝
疙瘩”的呢？

石二佬 咳，我格名字要算格。

九 斤 噢！要算格？那侬讲出来让我算算看。

石二佬 好，侬听啦！

(唱)一斗半，二斗半，

三斗五升四斗半，
我是连名连姓在算盘，
叫依姑娘自家算。

九 斤 哦，是石二店王呵！

石二佬 咦，依哪格会晓得格？

九 斤 我是毛算算的呀。

石二佬 （旁白）一定是九斤姑娘了！（向里）喂，里
面的姑娘依叫啥名字？

九 斤 我的名字也要算格。

石二佬 咳，依讲出来让我听听看。

九 斤 咳，依听好！

（唱）一斤半，二斤半，
二十四两三斤半，
我是连名连姓在秤杆，
石二店王依自家算。

石二佬 哦，依就是九斤姑娘！

九 斤 噯，是呀，石二店王依来做啥？

石二佬 我来叫依阿爹到我石家箍桶去。

九 斤 啊哟！石二店王，依来得真勿巧，我阿爹
到乡下去做跑乡生意哉。

石二佬 格末等依阿爹回来，依告诉伊，说我石二
店王来过哉，叫伊到石家箍桶去！

九 斤 好格。石二店王！

石二佬 啊！

九 斤 依屋里住在啥地方？

石二佬 我屋里啊？依听啦！

(唱)出了一座五市门，
九曲墙弄过一根，
前面有点闹盈盈，
后面有点冷清清；
再过一座擂鼓门，
门前有两个管门人，
他立呀立在黄泥墩，
十七八把苕帚插头顶，
蓬蓬胡须缠头颈，
身体好象排竹棍，
日里勿要饭来吃，
夜里勿要眠床睏，
就是石家管门人。

九 斤 噢！我晓得啦。

石二佬 喔，依晓得哉？那依讲出来给我听听看。

九 斤 九曲墙弄末是不是转九个弯头啊？

石二佬 噠，对的。

九 斤 前面闹盈盈末是读书的书房。

石二佬 噠，勿错，勿错！

九 斤 后面冷清清末是祠堂呀！

石二佬 噠，对格，对格！

九 斤 擂鼓门末就是一座圆圆的月洞门。

石二佬 噠，是的，是的。

九 斤 门前两个管门人，就是你家门口的两株

棕榈树呀！

石二佬 侬来过我屋里格？

九 斤 我来是旡没来过，只是毛猜猜格。

石二佬 呀！倒是聪明格。（旁白）口才倒勿错，勿知道相貌哪格样。（朝里）喂，九斤姑娘。

九 斤 喂。

石二佬 我回去哉，侬阿爹回来叫伊早点到我石家来箍桶啊。

九 斤 喂，石二店王，侬到我屋里来坐坐再去吧。（后退一步）

石二佬 咳，勿坐了，勿坐了。

九 斤 那末点心吃了去。

石二佬 咳，勿吃了，勿吃了。

九 斤 点心勿吃，茶也喝杯去。

石二佬 （退后一步）咳，勿要客气，勿要客气。

九 斤 喔，侬真的勿吃啦？

石二佬 咳。

九 斤 那末，我也勿客气了。勿送，勿送，勿送你啊……（下）

石二佬 这个姑娘倒是有些调皮呀！门也勿开，叫我坐坐去，点心吃了去，点心勿吃末茶也喝杯去。嗯，勿错！等张箍桶来呀，这门亲事一定要谈伊成功！（下）

〔张箍桶挑担上。〕

张箍桶 （唱）我清早喊到午时辰，

一点既没生意经。

〔幕内合唱，帮腔。〕

张箍桶 阿囡！

〔九斤内应：“喂。”上。〕

张箍桶 开门！

九 斤 阿爹回来啦？（九斤开门，接桶担）阿爹，生意好吗？

张箍桶 唉，触霉头！哪里来的生意呵。我清早出门，跑到东街头，碰到一个修伞佬，我叫箍桶呵，伊叫修伞！

九 斤 阿爹，伊叫修伞管侬啥啦？

张箍桶 啊呀，这人讲话勿清爽，“修伞”听起来象“就散”。我叫“箍桶呵”，伊叫“就散”呀！箍仔桶就散，格还有啥人叫我箍呢？后来我又跑到西街头，碰着一个卖黑香干格，伊是个鼷鼻头，我叫“箍桶呵”，伊叫“勿相干呀”！侬看，还有啥人要箍呢？唉！阿爹肚皮倒饿煞哉，毫燥^⑧热饭拿来烧，冷饭拿来炒。

九 斤 阿爹，热饭也不要烧，冷饭也不要炒，叫侬去吃现成饭去啦。

张箍桶 哪里有实格好的人家，叫我去吃现成饭去？

九 斤 阿爹，侬在外面生意做不着，阿囡在店里替侬接好了，叫侬箍桶去！

张箍桶 啥人家屋里？

九 斤 阿爹，伊格名字有点“丫枝疙瘩”格。

张箍桶 “丫枝疙瘩”，我在绍兴城里住了实格多年，也旡没听说过这种名字呀！

九 斤 阿爹，伊格名字要算格。

张箍桶 那末，依讲出来让我算算看。

九 斤 阿爹，依听了：

(唱)一斗半，二斗半，
三斗五升四斗半，
伊是连名连姓在算盘，
叫依阿爹自家算。

张箍桶 喔，我晓得啦，是勿是粮食行里喊我去箍斗桶去啊？

九 斤 阿爹，勿是呀，要一斗两斗算拢来的。

张箍桶 哦，要算拢来的呀？格两三石总有啰。

九 斤 太多！

张箍桶 一石五。

九 斤 还太多。

张箍桶 那末一石。

九 斤 那是太少啦！

张箍桶 多又太多，少又太少，我猜勿着了，依讲出来吧。

九 斤 阿爹，就是石二店王屋里呀。

张箍桶 石二店王呀！喔唷，我勿去，我勿去。这份人家好去啊！伊屋里家当蛮大，胡须

捋捋，茶馆坐坐，生活难做，七字头蛮多，
伊讲出来的闲话我听勿懂。

九 斤 阿爹，伊七字头来末，依就拿八字头甩过去好啦呀！

张箍桶 格阿爹八字头拿勿出来呀！

九 斤 那阿囡教依好啦！

张箍桶 咦！依是阿爹生的，只有阿爹教依，哪有阿囡教阿爹呢？

九 斤 阿爹，人家勿是讲吗，只有状元学生，哪没状元先生格。

张箍桶 这句话倒是对的，不过伊讲出来我勿懂，要是说：“让我回去问问我阿囡去。”这坍台不坍台呢？

九 斤 阿爹，有啦，依把要紧用的长推刨留在屋里，伊要是七字头来啊，依讲要回去拿长推刨，那末阿囡就好教依了。

张箍桶 咳，咳，这个法子倒是好的！那伊屋里在啥地方，我勿晓得呀。

九 斤 阿爹，依听着：

(唱)出了一座五市门，
九曲墙弄过一根，
前面有点闹盈盈，
后面有点冷清清；
再过一座擂鼓门，
门前有两个管门人，

他是立呀立在黄泥墩，
十七八把苕帚插头顶，
蓬蓬胡须缠头颈，
身体好象排竹棍，
日里勿要饭来吃，
夜里勿要眠床晒，
就是石家管门人。

张箍桶 喔，我勿去，我勿去。

九 斤 阿爹，侬为啥勿去呀？

张箍桶 九曲墙弄，清早走到夜，一天工夫甩掉哉！

九 斤 阿爹，九曲墙弄就是叫侬转九个弯头呀！

张箍桶 勿是九根墙弄啊？

九 斤 嗯，勿是的。

张箍桶 那末前面闹盈盈的是出了人命案子吗？

九 斤 是读书的书房。

张箍桶 喔，是书房。那末后面冷清清的是会馆
吗？

九 斤 是祠堂呀！

张箍桶 格末擂鼓门，擂擂勿是要擂死人吗？

九 斤 阿爹，擂鼓门就是一座圆圆的月洞门。

张箍桶 圆圆的月洞门啊！格末门前两个象妖怪
是啥东西？

九 斤 阿爹，就是伊门口的两株棕榈树！

张箍桶 两株棕榈树啊？

九 斤 噠。